



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 ноября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЕЗЖАЕТ РАЙОНЫ, ПОСТРАДАВШИЕ ОТ СНЕЖНОЙ БУРИ В
ЗАПАДНОМ НЬЮ-ЙОРКЕ (WESTERN NEW YORK)**

***Многие трассы, в том числе участок Центральной трассы штата (Thruway), остаются
закрытыми: движение по ним запрещено***

Чтобы получить информацию в отношении дорожной ситуации, звоните 511

***Центр по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций продолжает
отслеживать ситуацию***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня посетил Западный Нью-Йорк (Western New York), совершив поездку по районам, страдающим от снежной бури, в которых зарегистрирован мощный снежный покров с эффектом озера толщиной от 3 до 4 футов (90 см - 1,2 м) и в ближайшие ожидается увеличение толщины покрова еще примерно на 2 фута (60 см). Спасательные силы штата работают в круглосуточном режиме, высвобождая из снежного плена водителей, застрявших на Центральной (Thruway) и других трассах штата, а также оказывая помощь другим ньюйоркцам, пострадавшим от снежной бури. На настоящий момент все пассажиры заблокированных легковых автомобилей эвакуированы; в настоящее время необходимые меры принимаются в отношении 98 грузовых автомобилей. Спасательные группы штата в индивидуальном порядке проверяют состояние пассажиров каждого грузового автомобиля и рекомендуют всем, кому необходима немедленная помощь, звонить 911.

Вчерашним вечером Губернатор ввел чрезвычайное положение на территории округов, пострадавших от снежной бури с тем, чтобы их жители получили максимально возможную помощь. Поскольку сегодняшним вечером также ожидаются активные снегопады, Губернатор отдал распоряжение Национальной гвардии (National Guard), Полиции штата Нью-Йорк (New York State Police) и всем ведомствам штата подготовиться к оказанию помощи населению, страдающему от непогоды, и к мероприятиям по восстановлению приемлемого состояния автомобильных дорог и трасс.

Russian

«Снежная буря создает исключительно сложную ситуацию, поскольку мы имеем дело со снегопадом рекордной интенсивности. Мы готовы противостоять стихии, однако необходимо, чтобы жители пострадавших регионов воздерживались от передвижения по автотрассам с тем, чтобы спасатели могли делать свою работу и обеспечивать безопасность населения, — сказал Губернатор Куомо (Сиомо), — Любой просвет в погоде мы используем для расчистки дорог до возобновления снегопада. Паузы между снегопадами — это возможность проявить себя хорошим соседом и оказать помощь, которая может быть необходима окружающим; при этом, я призываю вас воздержаться от поездок по автотрассам».

Снегоуборочные машины и другое снегоуборочное оборудование штата размещено в регионе
Департамент транспорта штата Нью-Йорк перевел 199 снегоуборочных машин и 446 операторов и диспетчеров, работающих в других регионах штата, в Западный Нью-Йорк (Western New York), в помощь местным компетентным группам, проводящим снегоуборочные мероприятия. Дополнительно штатом Коннектикут предоставлены три больших снегоочистителя, прибытие которых в Западный Нью-Йорк (Western New York) ожидается завтра. В настоящее время снегоуборочные машины обеспечивают расчистку путей движения для автоэвакуаторов, направленных в помощь водителям, заблокированным в снегу. Департамент транспорта направит на борьбу со стихией всего 347 снегоуборочных машин, 880 операторов и диспетчеров, 36 погрузчиков и 17 больших снегоочистителя. Департамент располагает достаточным количеством дорожной солевой смеси; также к работам по уборке снега с автомобильных трасс Департаментом привлечены частные подрядчики. На настоящий момент частные подрядчики предоставили 30 погрузчиков и 60 операторов, что позволит общему количеству снегоуборочного оборудования до конца дня превысить 100 единиц.

От Дорожного управления штата Нью-Йорк в мероприятиях по ликвидации последствий непогоды заняты всего 237 операторов снегоуборочных машин и диспетчеров, 116 снегоуборочных машин, 21 фронтальный погрузчик, четыре больших навесных роторный снегоочистителя и 35000 тонн солевой смеси. Дорожное управление также перебросило в Западный Нью-Йорк дополнительное оборудование и кадровые ресурсы, в том числе: девять снегоочистительных машин усиленного типа, два фронтальных погрузчика, два больших снегоочистителя и девять операторов снегоочистителей. Для участия в мероприятиях по ликвидации последствий непогоды Полиция штата направила 66 полноприводных автомобилей, 6 внедорожников, 4 снегохода и 3 полноприводных бронированных автомобиля для тяжелых условий эксплуатации.

Общий парк оборудования, предоставленного Департаментом транспорта (Department of Transportation), Дорожным управлением (Thruway Authority) и частными подрядчиками, которое поступит на пострадавшие от стихии территории до конца дня, будет сформирован 463 снегоуборочными машинами, 81 фронтальным погрузчиком, 25 большими снегоочистителями и 1177 операторами и диспетчерами.

Развертывание Национальной гвардии

Для участия в сегодняшних восстановительных и подготовительных мероприятиях Национальная гвардия штата Нью-Йорк (New York National Guard) мобилизует порядка 200 солдат и летчиков. Солдаты 152-ой и 827-ой инженерных рот предоставят девять фронтальных погрузчиков, шесть экскаваторов Bobcat и 16 самосвалов в помощь в реализации мероприятий по уборке снега в соответствии с применимыми инструкциями. Дополнительно Национальная гвардия направит в район бедствия 35 бронированных автомобилей Humvee с экипажем из двух солдат в каждом, которые окажут помощь в части контроля дорожного движения.

Также в мероприятиях по контролю дорожного движения примут участие 20 летчиков и 5 бронированных автомобилей Humvee 107-го авиакрыла Базы резерва ВВС в г. Ниагара-Фолс (Niagara Falls Reserve Station). Вторая Группа оперативного реагирования (Initial Response Force) 642-ого батальона авиационной поддержки, г. Рочестер (Rochester) направит 20 солдат и пять бронированных автомобилей Humvee в помощь в реализации мероприятий по уборке снега на территории специализированного пансионата Eden Heights системы функциональной помощи нуждающимся лицам West Seneca Assisted Living, г. Уэст-Сенека (West Seneca).

Две дополнительные группы оперативного реагирования Национальной гвардии (National Guard), в состав которых входят 10 бронированных автомобилей Humvee и 40 представителей личного состава 174-ого штурмового авиакрыла, и тактическая группа 27-ой пехотной бригады из города Сиракьюс (Syracuse) также направлены в Западный Нью-Йорк (Western New York) в помощь в реализации оперативных мероприятий в рамках ликвидации последствий чрезвычайных погодных условий.

Наконец, Национальная гвардия в составе Воздушных сил штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) направила из г. Сиракьюс (Syracuse) в район непогоды в Западном Нью-Йорке (Western New York) два больших снегоочистителя для уборки снега со взлетных полос.

Запрет на движение транспорта

Движение транспорта перекрыто в населенных пунктах Ланкастер (Lancaster), Уэст Сенека (West Seneca), Саут-Буффало (South Buffalo), Чиктоуага (Cheektowaga) и Хамбург (Hamburg) Перекрытие движения транспорта означает запрет на движение транспорта без необходимости.

Информационные сообщения с требованием об ограничении движения по дорогам без необходимости, транслируются по всей территории округов Эри (Erie) и Дженеси (Genesee).

Закрытие дорог

В связи с текущим состоянием дорог, следующие участки дорог будут закрыты для движения до соответствующего уведомления: Движение по указанным ниже дорогам строго запрещено и представляет опасность для рабочих, расчищающих снежные заносы:

- Трасса NYS Thruway (I-90), участок от съезда 46 в г. Рочестер (Rochester) до съезда 61 в г. Рипли (Ripley);
- Трасса I-290, участок от съезда 6 (ул. Sheridan Drive) до трассы Thruway (I-90);
- Трасса I-190 Niagara Thruway, участок от съезда 1 (ул. South Ogden Street, около съезда 53 Центральной трассы штата (Thruway) до съезда 16 (I-290, у моста South Grand Island Bridge);
- Трасса Route 219 в направлении «север-юг», участок между трассой I-90 (г. Уэст-Сенека (West Seneca)) и трассой Route 242 (г. Элликоттвилл (Ellicottville))
- Трасса Route 5 в направлении «восток-запад», участок между ул. Tifft Street и трассой I-190, а также в районе улицы Ridge Road, г. Лакаванна (Lackawanna)
- Трасса Route 400 в направлении «север-юг», участок между трассой I-90 и ул. Olean Road
- Трасса NY 812, участок между трассой Rte 3 и поселком Гувернер (Village of Gouverneur)
- Трасса NY Route 277 Union Road, участок от ул. Losson Rd до трассы US Rte 20
- Трасса NY Route 277 по ул. Southwestern Boulevard в г. Орчард-Парк (Orchard Park) до ул. Losson Road, г. Чиктоуага (Town of Cheektowaga)
- Трасса Route 78 Transit Road, участок от ул. Como Park Blvd до ул. Rehm Road, поселок Дипью (Village of Depew)
- Трасса Route 130 Broadway, участок от трассы Rte. 277 до ул. Sandridge Road
- Трасса Route 130 по ул. Broadway Dick Road в поселке Дипью (Village of Depew) до ул. Brunswick Road, поселок Ланкастер (Village of Lancaster)
- Ул. Walden Ave, участок от ул. Central Ave., поселок Ланкастер (Village of Lancaster), до ул. Dick Road, поселок Дипью (Village of Depew)

Задержки движения общественного транспорта и отмена маршрутов

По причине продолжающихся снегопадов и образования непроходимых участков на дорогах Ниагарское пограничное транспортное управление (Niagara Frontier Transportation Authority, NFTA) все еще приостановило движение по автобусному маршруту Southtowns. Движение по автобусным маршрутам не прекращено в городе Буффало (City of Buffalo) и в северных городах. В настоящее время приостановлено движение по следующим маршрутам системы Metro: 14,15,16, 27, 36,42, 46 , 68, 69,70,72,74,75 и 76. Все остальные автобусные маршруты не отменены, однако движение автобусного транспорта по ним допускает отставания от графика.

Дополнительно, движение поездов Национальной компании железнодорожного пассажирского сообщения (Amtrak) к западу от Олбани (Albany) также приостановлено.

Энергоснабжение

По состоянию на 12:30 среды без электричества остаются примерно 715 ньюйоркцев (что гораздо меньше в сравнении с первоначальным количеством лиц без электричества, превышающим 9000 человек). В рамках оказания им помощи Комиссия по услугам населению штата Нью-Йорк (New York State Public Service Commission) расширит график работы колл-центра своей «горячей» линии,

который в среду, 19 ноября, будет работать до 19:30, по мере необходимости, и предлагать всем дозвонившимся гражданам рекомендации по вопросам подготовки к неблагоприятным погодным условиям и принятия ответных мер. Телефон «горячей» линии помощи: 1-800-342-3377.

Персонал Комиссии по услугам населению будет продолжать контролировать действия коммунальных служб во время бури и в ходе работ по ликвидации ее последствий.

Электроэнергетические компании готовы реагировать на перебои в электроснабжении в ходе бури.

Электрическая и газовая корпорация штата Нью-Йорк (New York State Electric and Gas Corporation) и компания «Национальные электросети» (National Grid) направят шесть автомобилей в помощь в борьбе со стихией.

Открыт Центр по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций

Губернатор Куомо (Cuomo) открыл Центр по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций в штате Нью-Йорк (New York State Emergency Operations Center) в городе Олбани (Albany); центр будет функционировать с 20:00 понедельника 17 ноября до вечера пятницы. Для оказания профильной помощи в работе Центра по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций участвуют компетентные специалисты Управления внутренней безопасности и чрезвычайных ситуаций (в том числе представители Бюро по чрезвычайным ситуациям и Отдела по противопожарной защите и контролю), Департамента транспорта, Департамента охраны окружающей среды, Дорожного управления штата Нью-Йорк, Полиции штата, Комиссии по вопросам предоставления услуг населению и Управления военного и морского ведомства.

Развитие неблагоприятной погодной ситуации непрерывно отслеживается специалистами Бюро по чрезвычайным ситуациям, которые работают в тесном контакте с Национальной метеорологической службой (National Weather Service). Специалисты Бюро заявляют о наличии всех необходимых ресурсов, в том числе генераторов и стратегического запаса продовольствия, для размещения по запросу в округах, страдающих от чрезвычайных погодных условий. Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Department of Homeland Security and Emergency Services) взаимодействует с региональными директорами и персоналом Бюро по чрезвычайным ситуациям в рамках работы окружных оперативных штабов по борьбе со стихийными бедствиями. Отдел по противопожарной защите и контролю (Office of Fire Prevention and Control) привел в готовность собственные кадровые ресурсы, которые направлены и работают на базе Центра по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций в штате Нью-Йорк (New York State Emergency Operations Center), штаба по борьбе с чрезвычайными ситуациями в округе Эри (Erie) и в составе механизированной мобильной бригады UTV-Snowmobile.

Путешествуя по необходимости, соблюдайте максимальную осторожность

Важно, чтобы автолюбители приняли к сведению, что снегоочистители движутся со скоростью порядка 35 миль в час (56 км/ч), которая, в некоторых случаях, ниже минимальной допустимой скорости, с целью обеспечения гарантий того, что распыляемая соль остается на полосах проезжей части и не разлетается за пределы автомагистрали. Часто на скоростных автомагистралях снегоочистители работают параллельно друг другу; это наиболее эффективный и безопасный способ очистки нескольких полос движения одновременно.

Водители должны помнить о том, что операторы снегоуборочных машин работают в условиях ограниченной рабочей обзорности, а из-за размера и веса снегоуборочных машин маневрирование на этих машинах и немедленная остановка их движения проблематичны. Снег, задувающий из-за спины оператора снегоочистителя, может существенно ухудшить обзор либо создать так называемую «белую пелену». Водители автомобилей не должны обгонять снегоуборочные машины или следовать вплотную за ними. Наиболее безопасный для водителей автомобилей режим движения — на достаточном расстоянии за снегоуборочной машиной по чистой и обработанной солью проезжей части.

Некоторые из наиболее важных рекомендаций для безопасного вождения зимой:

- Никогда не следуйте за снегоочистителем на слишком близком расстоянии и не пытайтесь обогнать его. Помните, что трасса впереди снегоочистителя, как правило, покрыта снегом.
- Регулируйте скорость в соответствии с дорожными условиями и соблюдайте безопасное расстояние от других транспортных средств.
- Предусматривайте дополнительное время для поездок зимой и сохраняйте терпение во время работ по удалению льда и уборке снега.
- Рассчитывайте на то, что настилы мостов скользкие, так как они замерзают быстрее, чем дорожные покрытия.
- Будьте бдительны в отношении прозрачной ледяной корки, которую может быть трудно разглядеть, однако она вызывает гололед, когда температура на дорожном покрытии опускается ниже точки замерзания.
- Держите мобильный телефон, по возможности, под рукой, однако не отправляйте текстовых сообщений во время вождения, так как невнимательность за рулем является противозаконной и представляет собой еще большую опасность в ненастную погоду.
- Попав в снежный занос, никогда не рискуйте покинуть свой автомобиль.
- Обеспечьте свой автомобиль аварийным запасом, включая песок, лопату, сигнальные ракеты, провода для запуска двигателя от внешнего источника, канат, скребок для льда, портативную радиостанцию, фонарь, одеяла и дополнительную теплую одежду.
- Сообщите ответственному лицу место назначения вашей поездки, предполагаемый маршрут и примерное время прибытия; а также

- Сохраняйте спокойствие и не паникуйте в случае поломки автомобиля, аварии, или если вы попали в снежный занос.

Автолюбители также должны иметь в автомобиле следующие предметы первой необходимости:

- Фонарь с запасными элементами питания
- Заряженный мобильный телефон и зарядное устройство для использования в автомобиле
- Аптечку для оказания первой помощи
- Одежда или спальные мешки
- Запасную одежду, включая плащ-дождевик, сапоги, перчатки и носки
- Стеклоочиститель и щетку
- Огнетушитель
- Лопату
- Песок, дорожную соль и/или гигиенический наполнитель для кошачьих туалетов для сцепления с дорогой
- Цепь или коврики противоскольжения
- Набор базовых инструментов, включая плоскогубцы, гаечный ключ и отвертку
- Буксировочный трос
- Кабель для запуска двигателя от внешнего аккумулятора
- Дорожные фонари /светоотражатели
- Яркую ткань (для использования в качестве сигнального флага)
- Дорожные карты

Тяжелые нагрузки, такие как уборка снега лопатой, разбор завалов и толкание автомобиля, могут увеличить риск сердечного приступа. Во избежание проблем:

- Не мерзните, одевайтесь тепло и ЗАМЕДЛИТЕ темп работы, когда находитесь на открытом воздухе.
- Во избежание чрезмерных нагрузок делайте частые перерывы.
- Почувствовав боль за грудиной, нехватку дыхания или боль в челюсти, отдающую в предплечье, немедленно ПРЕКРАТИТЕ работу и обратитесь за помощью.

В случае перебоев электроснабжения:

- Прежде всего, позвоните в свою энергокомпанию и узнайте график проведения запланированных ремонтных работ в микрорайоне.
- Выключите свет и выключите из розеток осветительные и электрические приборы для предотвращения перегрузок в энергосети при восстановлении подачи электроэнергии. Оставьте одну лампу включенной, чтобы, когда возобновится электроснабжение, вы

узнали об этом.

- Если дом теряет тепло во время зимней бури, сохраняйте его, закрыв двери неиспользуемых помещений.
- Рекомендации по использованию альтернативных обогревательных систем

Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности по месту проживания:

- Убирая снег с проезжей части и тротуаров, не подходите слишком близко к счетчикам электроэнергии и природного газа во избежание их порчи, непреднамеренно вызванных вами перебоев в электро- или газоснабжении, а также во избежание ситуаций, в которых ваши жизнь или здоровье будут подвержены опасности. Воздействие снега и льда может нанести ущерб счетчикам электроэнергии и природного газа, газовым трубам, а также регуляторам давления природного газа, поэтому не заносите их снегом, работая лопатой или используя снегоуборочное оборудование.
- Убирая снег или лед с крыши, не сбрасывайте его на счетчики электричества или природного газа, а также на смежное оборудование.
- Вытяжки и вентиляционные отверстия газовой системы должны быть свободными от снега и льда во избежание накопления в них потенциально смертельного оксида углерода.
- Почувствовав запах газа, будьте готовы к принятию адекватных мер. Если вы отчетливо почувствуете сернистый запах, напоминающий запах тухлых яиц, покиньте помещение и немедленно свяжитесь с ответственной коммунальной компанией с мобильного телефона или с телефона соседей.

Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) предоставляет услугу информирования о дорожной ситуации в реальном времени посредством отчетной системы, доступной по телефону 511, в режиме онлайн на веб-сайте www.511ny.org или посредством доступного для выгрузки приложения для смартфонов. На веб-сайте представлена карта с элементами цветовой кодировки, использующейся для обозначения участков дорог, которые покрыты снегом, льдом, мокрых/сухих участков, закрытых для движения участков, помогая водителям определиться с целесообразностью поездки. Система предоставляет постоянно обновляемую информацию от снегоуборочных бригад о наличии снежных заносов и обледенения на трассах и других дорогах с интенсивным движением.

Чтобы получать свежую информацию о ситуации на дорогах, автомобилисты могут подписаться на электронную рассылку сообщений TRANSAAlert на веб-сайте <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>. Водители, находящиеся в пути, могут посетить веб-сайт www.Thruway.ny.gov, чтобы отслеживать ситуацию на дорогах в режиме реального времени. Интерактивная карта, включающая, в частности, информацию Google о дорожной обстановке на трассах Дорожного управления (Thruway) и других автомагистралях штата Нью-Йорк и за его пределами, находится по адресу <http://www.thruway.ny.gov/travelers/map/index.html?layer=traffic>.

Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services) также рекомендует жителям штата подготовиться к зиме свои дома и семьи. В частности, рекомендуется организовать продуктовый склад на случай блокирования снегом в доме или аварий электроснабжения, по причине которых выход из дома для пополнения продовольственных запасов будет невозможным. Узнайте у престарелых соседей или лиц с особыми потребностями, нужна ли им какая-либо помощь. Дополнительные рекомендации в части обеспечения безопасности приведены на веб-сайте Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services) по адресу: <http://www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/winter.cfm>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride